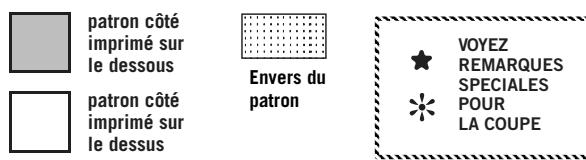


11 PIÈCES DE PATRON

- 1 DEVANT - A, B
- 2 BANDE DEVANT DROIT - A, B
- 3 BANDE DEVANT GAUCHE - A, B
- 4 CÔTÉ DEVANT - A, B
- 5 DOS - A, B
- 6 COL - A, B
- 7 PIED DE COL - A, B
- 8 MANCHE - A
- 9 POIGNET - A
- 10 MANCHE - B
- 11 BANDE DE MANCHE - B

Plans de Coupe



IMPORTANT: POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON, COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINE CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

SELVAGE (S)= LISIÈRE (S)

SEL. (S)= LIS.

FOLD= PLIURE

SINGLE THICKNESS= SIMPLE ÉPAISSEUR

DOUBLE THICKNESS= DOUBLE ÉPAISSEUR

Instructions de Couture

CODE ENDROITE ENVERS ENTOIAGE DOUBLURE CÔTE DROIT DOUBLURE L'ENVERS DU TISSU

Lisez les **Instructions Générales** à la page 1 avant de commencer.

Scannez le CODE QR pour regarder les vidéos :

PINCE - reportez-vous à la vidéo Pinces : "coudre une pince à double pointe".

FRONCER - reportez-vous à la vidéo Froncer : "coudre deux rangées de fronces".

PIQUER LE BORD - reportez-vous à la vidéo Points à la machine : "comment piquer le bord".

OURLET ÉTROIT - reportez-vous à la vidéo Ourlets : "coudre des ourlets étroits".

RENFORCER - reportez-vous à la vidéo Points à la machine : "comment renforcer les coutures".

PIQÛRE DE SOUTIEN - reportez-vous à la vidéo Points à la machine : "comment faire une piqûre de soutien".

COUPER LA COUTURE - reportez-vous à la vidéo "comment couper, cranter et dégrader les coutures".

SOUS-PIQUER - reportez-vous à la vidéo Points à la machine : "comment faire une sous-piqûre".

MANCHE - reportez-vous à la vidéo Emmanchures/Manches : "coudre des manches montées".

TUTORIELS DE COUTURE



Développez vos compétences en regardant des vidéos courtes et faciles à suivre sur simplicity.com/sewingtutorials.

SCAN ME

LES PIÈCES DU PATRON SERONT IDENTIFIÉES PAR DES NUMÉROS LA PREMIÈRE FOIS QU'ELLES SERONT UTILISÉES.

PIQUEZ DES COUTURES DE 1.5 CM ENDROIT CONTRE ENDROIT, SAUF INDiqué DIFFéREMENT.

HAUT A, B

1. Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure du DEVANT (1) à 1.3 cm du bord coupé dans le sens des flèches.

Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord du côté entre les encoches.

2. Épinglez le CÔTÉ DEVANT (4) sur le devant, en faisant coïncider les encoches et en crantant le devant si nécessaire. Piquez. Ouvrez la couture au fer. Crantez les courbes si nécessaire.

3. Relevez au fer une valeur de couture d'ourlet de 1.5 cm sur le bord inférieur du devant, comme illustré. Pour former un **OURLET ÉTROIT**, rentrez le bord non fini pour rejoindre le pli ; pressez. Bâtissez à la main l'ourlet en place sur quelques centimètres, en commençant au bord du devant. L'ourlet sera fini dans une étape ultérieure.

4. Posez l'entoilage sur l'**ENVERS** de la BANDE DEVANT GAUCHE (3), en suivant la notice d'utilisation. Rentrez au fer 1.5 cm sur le long bord sans encoche ; recoupez à 1 cm.

5. **ENDROIT CONTRE ENDROIT** et ayant les bords non finis au même niveau, piquez la bande gauche sur le devant GAUCHE, en faisant coïncider les encoches doubles et les petits pois ; piquez. **COUPEZ** la couture. Pressez la bande vers l'extérieur, en pressant la couture vers la bande.

6. Retournez la bande vers l'**EXTÉRIEUR** le long de la ligne de pliure, en faisant coïncider les petits pois, **ENDROIT CONTRE ENDROIT** et ayant les bords non finis au même niveau. Piquez les bords inférieurs ensemble jusqu'au petit pois, en piquant au point arrière sur le petit pois pour renforcer la couture. **COUPEZ** la couture.

7. Retournez la bande vers l'**INTÉRIEUR** le long de la ligne de la pliure, en formant une patte de fermeture ; pressez. Épinglez le bord pressé par-dessus la couture ; bâtissez, en enlevant les épinglez au fur et à mesure que vous vous en rapprochez.

8. Sur l'**ENDROIT**, **PIQUEZ LE BORD** sur la patte de fermeture près de la couture, en saisissant le bord pressé sur l'**ENVERS** ; enlevez le bâti.

9. Posez l'entoilage sur l'**ENVERS** de la BANDE DEVANT DROIT (2), en suivant la notice d'utilisation. Rentrez au fer 1.5 cm sur le long bord sans encoche de la bande ; recoupez à 1 cm.

10. **ENDROIT CONTRE ENDROIT** et ayant les bords non finis au même niveau, piquez la bande droite sur le devant DROIT, en faisant coïncider les encoches doubles et les petits pois ; piquez. **COUPEZ** la couture. Pressez la bande vers l'extérieur, en pressant la couture vers la bande.

11. Ayez l'**ENDROIT** du devant droit vers le haut, vers vous. Retournez la bande vers l'**EXTÉRIEUR** le long de la ligne de pliure extérieure, en amenant le bord pressé vers la ligne de pliure intérieure, ayant les bords non finis au même niveau. Épinglez ensemble les bords inférieurs non finis.

ASTUCE – avant de piquer la bande sur le devant, marquez les lignes de pliure intérieure et extérieure aux grands points de bâti à la main ou avec un marqueur ou crayon pour tissu lavable. Ceci vous aidera à aligner les lignes de pliure au moment de former les pattes de fermeture.

12. Retournez la bande vers l'**EXTÉRIEUR** de nouveau le long de la ligne de pliure extérieure restante, en amenant la ligne de pliure intérieure vers la couture du devant, en faisant coïncider les petits pois. Épinglez ensemble les bords non finis inférieurs.

13. Retournez le devant vers l'**ENVERS**. Vérifiez que la couture du devant soit alignée avec la ligne de pliure intérieure. Piquez ensemble les bords non finis inférieurs de la bande, en maintenant le devant et la valeur de couture du devant vers l'extérieur. **COUPEZ** la couture et bâisez les coins.

14. Retournez les coins à l'**ENDROIT**. Commencez à plier la bande en forme d'accordéon, en pliant vers l'extérieur le long des lignes de pliure extérieures et vers l'intérieur le long de la ligne de pliure intérieure, comme illustré. Pressez les pliures. Épinglez la pliure intérieure exactement par-dessus la couture du devant.

15. Épinglez le bord libre restant de la bande par-dessus la couture ; bâtissez à la main la patte de fermeture près du bord intérieur à travers toute l'épaisseur, en enlevant les épinglez au fur et à mesure que vous vous en rapprochez. Maintenant vous avez formé une patte de fermeture extérieure et une patte de fermeture intérieure cachée. (Vous remarquerez que la patte de fermeture intérieure est environ 3 mm plus étroite que la patte de fermeture extérieure).

16. Sur l'**ENDROIT**, **PIQUEZ LE BORD** sur la patte de fermeture près de la couture, en saisissant les bords intérieurs des pattes de fermeture. Enlevez le bâti.

17. Faites une **PIQÛRE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure du DOS (5). Pour faire une **PINCE** à double-pointe, pliez le tissu à travers le centre de la pince, en amenant les lignes pointillées et les petits pois l'un sur l'autre. Piquez la pince depuis la partie du milieu jusqu'à une pointe, puis depuis la partie du milieu jusqu'à l'autre pointe, en superposant plusieurs points au niveau du milieu. Pressez la pince vers le milieu. Si nécessaire, crantez soigneusement la pince sur l'extrémité la plus large de sorte qu'elle reste à plat.

18. Piquez le dos et les pièces du devant sur les épaules.

19. Posez l'entoilage thermocollant sur l'**ENVERS** d'une pièce du COL (6) et du COL (7), en suivant la notice d'utilisation. Les pièces non entoilées seront utilisées pour les parementures.

20. Crantez le bord de l'encolure du haut vers la piqûre de soutien. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le bord à simple encoche du pied de col sur le bord de l'encolure, en plaçant les petits pois intérieurs sur les coutures d'épaule, en faisant coïncider les milieux du dos et les petits pois restants. (Le pied de col s'étende 1.5 cm au-delà des bords de l'ouverture du devant). Piquez le bord de l'encolure.

COUPEZ la couture ; crantez les courbes.

Pressez la bande vers l'extérieur ; pressez la couture vers la bande.

21. ENDROIT CONTRE ENDROIT et ayant les bords non finis au même niveau, piquez la parementure sur le col, en laissant les bords à encoche ouverts.

COUPEZ la couture et bâisez les coins.

22. **SOUS-PIQUEZ** le col en piquant à travers le col et la valeur de couture près de la couture aussi loin que possible.

23. Retournez le col ; pressez.

Bâtissez ensemble à la machine les bords non finis. ENDROIT CONTRE ENDROIT et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez le col (côté à parementure) sur le pied de col, en faisant coïncider les milieux du dos, les encoches doubles et les grands pois. Bâtissez.

24. Rentrez au fer 1.5 cm sur le bord à simple encoche de la parementure de pied de col ; recoupez à 1 cm.

25. ENDROIT CONTRE ENDROIT et ayant les bords non finis au même niveau, épinglez la parementure de bande sur la bande (par-dessus le col), en faisant coïncider les milieux et les grands pois.

Piquez le bord du devant et à double encoche. **COUPEZ** la couture ; crantez les courbes.

26. Retournez la parementure de bande vers l'INTÉRIEUR ; pressez. Épinglez le bord pressé de la parementure par-dessus la couture, en plaçant les épingle sur l'ENDROIT ou en bâtissant à la main en place.

Sur l'ENDROIT, **PIQUEZ LE BORD** sur tous les bords de la bande, en saisissant le bord pressé de la parementure sur l'ENVERS.

27. Piquez le dos et les pièces du devant sur les côtés.

MANCHES A

28. **FRONCEZ** le bord supérieur de la MANCHE (8) entre les encoches le long de la ligne de couture de 1.5 cm et 6 mm DANS la valeur de couture, à grands points à la machine. Pour **RENFORCER** le bord inférieur aux grands pois, piquez sur la ligne de couture sur 2.5 cm de chaque grand poi, en piquant à travers les pois, comme illustré. Crantez vers la piqûre sur les pois, en veillant à ne pas cranter à travers la piqûre.

29. Retournez le bord cranté (entre les pois) vers l'INTÉRIEUR de sorte qu'il rejoigne la piqûre ; pressez.

30. Retournez de nouveau le bord pressé vers l'INTÉRIEUR le long de la piqûre ; pressez. Piquez près du bord, comme illustré.

31. Piquez la couture de dessous de bras de la manche. **FRONCEZ** le bord inférieur entre les grands pois.

32. Pour les parementures, posez l'entoilage sur l'ENVERS de deux pièces du POIGNET (9) opposées. Rentrez au fer 1.5 cm sur le bord à encoche de chaque parementure ; recoupez à 1 cm. ENDROIT CONTRE ENDROIT, piquez la parementure sur le poignet, en laissant le bord à encoche ouvert. **COUPEZ** la couture et bâisez les coins.

33. Retournez la parementure de poignet vers l'INTÉRIEUR ; pressez. **SOUS-PIQUEZ** la parementure aussi loin que possible. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la manche sur le poignet, en faisant coïncider les grands pois. Tirez sur le faufil pour ajuster. Bâtissez. Piquez, en maintenant le bord pressé de la parementure vers l'extérieur. **COUPEZ** la couture. Pressez, en pressant la couture vers le poignet.

34. Sur l'ENVERS, épinglez le bord pressé de la parementure par-dessus la couture et cousez en place aux **POINTS COULÉS**.

OU

35. En plaçant les épingle sur l'ENDROIT, **PIQUEZ LE BORD** sur le poignet près de la couture, en saisissant le bord pressé de la parementure sur l'ENVERS. Faites les boutonnières sur les marques. Cousez les boutons sur les petits pois.

36. Retournez la **MANCHE** à l'ENDROIT.

Tenez le haut à l'ENVERS avec l'emmanchure vers vous. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la manche sur le bord de l'emmanchure avec le petit poi du milieu sur la couture d'épaule, en faisant coïncider les coutures de dessous de bras, les encoches et les petits pois restants. Tirez sur le faufil pour ajuster.

Pour distribuer l'ampleur également, glissez le tissu le long des fils canette. Bâtissez. Piquez, puis piquez à 3 mm de la première piqûre. Recoupez la couture au-dessous des encoches près de la piqûre. Ne pressez que la valeur de couture.

MANCHES B

37. **FRONCEZ** le bord supérieur de la MANCHE (10) entre les encoches le long de la ligne de couture de 1.5 cm et à 6 mm DANS la ligne de couture, à grands points. **FRONCEZ** le bord inférieur de la manche entre les grands pois.

38. Piquez la couture de dessous de bras.

39. Posez l'entoilage sur l'ENVERS de la BANDE DE MANCHE (11). Piquez ensemble les extrémités à encoche de la bande. Rentrez au fer 1.5 cm sur le bord sans encoche ; recoupez à 1 cm.

40. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la bande sur le bord inférieur de la manche, en faisant coïncider les coutures et les grands pois. Tirez sur le faufil pour ajuster. Bâtissez. Piquez la couture.

COUPEZ la couture. Pressez la couture vers la bande.

41. Sur l'ENVERS, épinglez le bord pressé de la bande par-dessus la couture, en plaçant les épingle sur l'ENDROIT ou en bâtissant à la main en place. Sur l'ENDROIT, **PIQUEZ LE BORD** sur la bande près de la couture, en saisissant le bord pressé de la bande sur l'ENVERS.

42. Retournez la **MANCHE** à l'ENDROIT.

Tenez le haut à l'ENVERS avec l'emmanchure vers vous. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la manche sur le bord de l'emmanchure avec le petit poi du milieu sur la couture d'épaule, en faisant coïncider les coutures de dessous de bras, les encoches et les petits pois restants. Tirez sur le faufil pour ajuster. Pour distribuer l'ampleur uniformément, glissez le tissu le long des fils canette. Bâtissez. Piquez, puis piquez à 3 mm de la première piqûre. Recoupez la couture au-dessous des encoches près de la piqûre. Ne pressez que la valeur de couture.

CONTINUEZ COMME SUIT POUR LES MODÈLES A, B

43. Piquez un **OURLET ÉTROIT** sur le bord inférieur, en amenant la piqûre vers les extrémités de la patte de fermeture, comme illustré. Enlevez le bâti.

44. Faites les boutonnières sur les marques du pied de col DROIT et de la patte de fermeture intérieure. Cousez les boutons sur les petits pois de la patte de fermeture GAUCHE. Cousez le bouton décoratif sur le pied de col GAUCHE.

45. Cousez les boutons décoratifs sur les petits pois de la patte de fermeture droite extérieure, en veillant à ne pas saisir la patte de fermeture intérieure.

GERMAN

11 TEILE

- 1 VORDERTEIL - A,B
- 2 RECHTES VORD. BAND - A,B
- 3 LINKES VORD. BAND - A,B
- 4 SEITL. VORDERTEIL - A,B
- 5 RÜCKENTEIL - A,B
- 6 KRAGEN - A,B
- 7 KRAGENBAND - A,B
- 8 ÄRMEL - A
- 9 MANSCHETTE - A
- 10 ÄRMEL - B
- 11 ÄRMELBAND - B

Zuschneideplan



POSITION DER MUSTERTEILE KANN JE NACH IHRER SCHNITTMUSTERGRÖSSE ABWEICHEN.

HINWEIS: BEIM AUSSCHNEIDEN DES PAPIERSCHNITTS SCHNEIDEN SIE AN DER JENIGEN US GRÖSSENLINIE ENTLANG, DIE IHRER EUROPÄISCHEN GRÖSSE ENTSPRICHT

SELVAGE (S)= WEBKANTE(N)
SEL. (S)= WEBKANTE(N)
FOLD= STOFFBRUCH
SINGLE THICKNESS= EINLAGIG
DOUBLE THICKNESS= ZWEILAGIG

Nähanleitung

Stoff-schlüssel: RECHTE SEITE LINKE SEITE EINLAGE FUTTER RECHTE SEITE FUTTER FALSCH SEITE

Bevor Sie anfangen, lesen Sie bitte die **Allgemeinen Anweisungen** auf Seite 1

Scannen Sie den QR CODE, um die Videos anzusehen:

ABNÄHER - siehe Abnäher: Video „zum Nähen eines Doppelspitzabnäher“.

EINREIHEN - siehe Kräuseln: „Zweireihige Kräuseln nähen“ Video.

KNAPPKANTIG STEPPEN - siehe Maschinenstiche: Video „Wie man knappkantig stept“.

SCHMALER SAUM - siehe Säume: „Schmale Säume nähen“ Video.

VERSTÄRKEN - siehe Maschinenstiche: „Verstärken“ Video.

FESTSTEPPEN - siehe Maschinenstiche: Video „Wie man einen Steppstich macht“.

BESCHNEIDEN - siehe wie zu Nähen: Video „Wie man die Nähte beschneidet, einschneidet und überlagert“.

UNTERSTEPPEN - siehe Maschinenstiche: Video „Wie man unterstept“.

ÄRMEL - siehe Armlöcher/Ärmel: Video „Eingesetzter Ärmel einnähen“.

NÄH-TUTORIALS



Erweitern Sie Ihre Fähigkeiten durch kurze, leicht verständliche Videos unter simplicity.com/sewingtutorials.

DIE SCHNITTEILE WERDEN BEI DER ERSTEN VERWENDUNG DURCH NUMMERN GEKENNZIEHNET.

NÄHEN SIE DIE 1.5 CM NÄHTE RECHTS AUF RECHTS, SOFERN NICHT ANDERS ANGEgeben.

TOP A,B

1. **STEPPEN** Sie die Halsausschnittkante des VORDERTEILS (1) 1.3 cm von der Schnittkante entfernt in Richtung der Pfeile FEST. **STEPPEN** Sie die Seitenkante zwischen den Kerben FEST.
2. Stecken Sie das SEITL. VORDERTEIL (4) auf das Vorderteil, wobei die Kerben übereinstimmen, dabei schneiden Sie das Vorderteil ein, wo nötig. Nähen Sie. Bügeln Sie die Naht auf. Schneiden Sie Kurven ein, falls erforderlich.
3. Bügeln Sie die 1.5 cm Saumzugabe an der unteren Vorderkante nach oben, wie gezeigt. Um einen **SCHMALEN SAUM** zu bilden, stecken Sie die Schnittkante unter die Falte; bügeln Sie. Heften Sie den Saum, beginnend an der Vorderkante, mit der Hand ein paar Zentimeter fest. Der Saum wird in einem späteren Schritt fertiggestellt.
4. Bringten Sie die Einlage auf der LINKEN Seite des LINKEN VORDEREN BANDES (3) gemäß den Anweisungen des Herstellers an. Bügeln Sie unter 1.5 cm an der langen, nicht eingekerbten Kante; schneiden Sie auf 1 cm zu.

5. Nähen Sie das linke Band an das LINKE Vorderteil RECHTS AUF RECHTS, sodass die Schnittkanten bündig sind, wobei die Doppelkerben und kleinen Punkte übereinstimmen; nähen. **BESCHNEIDEN** Sie die Naht. Bügeln Sie das Band nach außen, bügeln Sie die Naht zum Band hin.

6. Drehen Sie das Band entlang der Faltlinie RECHTS AUF RECHTS nach AUSSEN, wobei die kleinen Punkte übereinstimmen und die Schnittkanten gerade sind. Nähen Sie die unteren Kanten bis zum kleinen Punkt zusammen und steppen Sie mit Rückstichen am kleinen Punkt, um die Naht zu verstärken. **BESCHNEIDEN** Sie die Naht.

7. Drehen Sie das Band entlang der Faltlinie nach INNEN, sodass eine Knopfleiste entsteht; bügeln Sie. Stecken Sie die gebügelte Kante über die Naht; heften Sie sie fest und entfernen Sie die Stecknadeln, sobald Sie sie finden.

8. **STEPPEN** Sie auf der Außenseite die Knopfleiste dicht an der Naht **KNAPPKANTIG**, fassen Sie dabei die gebügelte Kante auf der INNENSEITE einschlagen; entfernen Sie die Heftung.

9. Bringen Sie die Einlage auf der LINKEN Seite des RECHTEN VORDEREN BANDES (2) gemäß den Anweisungen des Herstellers an. Bügeln Sie unter 1.5 cm an der langen ungekerbten Bandkante; beschneiden Sie auf 1 cm.

10. Nähen Sie das rechte Band an das RECHTE Vorderteil RECHTS AUF RECHTS, sodass die Schnittkanten bündig sind, wobei die Doppelkerben und kleinen Punkte übereinstimmen; nähen. **BESCHNEIDEN** Sie die Naht.

Bügeln Sie das Band nach außen, bügeln Sie die Naht zum Band hin.

11. Legen Sie die RECHTE Seite des rechten vord. Besatzes zu sich hin. Drehen Sie das Band entlang der äußersten Faltlinie nach AUSSEN und bringen Sie die gebügelte Kante zur inneren Faltlinie, so dass die Schnittkanten gerade sind. Stecken Sie die unteren Schnittkanten zusammen. **TIPP** - Bevor Sie das Band an das Vorderteil nähen, markieren Sie die innere und äußere Faltlinie mit langen Heftstichen oder mit einem abwaschbaren Stoffmarker oder Bleistift. Dies hilft Ihnen bei der Ausrichtung der Faltlinien beim Anbringen der Knopfleisten.

12. Wenden Sie das Band entlang der verbleibenden äußeren Faltlinie erneut nach AUSSEN und bringen Sie die innere Faltlinie an die vordere Naht, wobei die kleinen Punkte übereinstimmen. Stecken Sie die unteren Schnittkanten zusammen.

13. Drehen Sie das Vorderteil auf die LINKE Seite. Prüfen Sie, ob die vordere Naht mit der inneren Faltlinie übereinstimmt. Nähen Sie die unteren Schnittkanten des Bandes zusammen, halten Sie dabei das Vorderteil und die vordere Nahtzugabe aus dem Weg. **BESCHNEIDEN** Sie die Naht und die Ecken.

14. Drehen Sie die Ecken RECHTS nach außen. Beginnen Sie, das Band wie eine Art Ziehharmonika zu falten, indem Sie es entlang der äußeren Faltlinien nach außen und entlang der inneren Faltlinie nach innen falten, wie gezeigt. Bügeln Sie die Falten. Stecken Sie die innere Falte genau über die vordere Naht.

15. Stecken Sie die verbleibende freie Kante des Bandes über der Naht; heften Sie die Knopfleiste dicht an der Innenkante durch alle Dicken hindurch mit der Hand fest und entfernen Sie die Stecknadeln, sobald Sie sie erreichen. Sie haben nun eine äußere und eine verdeckte innere Knopfleiste gebildet. (Sie werden feststellen, dass die innere Knopfleiste etwa 3 mm schmäler ist als die äußere Knopfleiste).

16. **STEPPEN** Sie auf der AUSSENSEITE die Knopfleiste dicht an der Naht **KNAPPKANTIG**, fassen Sie dabei die inneren Kanten der Knopfleiste mit. Entfernen Sie die Heftung.

17. **STEPPEN** Sie die Halsausschnittkante des RÜCKENTEILS (5) FEST. Um einen doppelspitzigen Abnäher zu nähen, falten Sie den Stoff in der Mitte des Abnäher und bringen die gestrichelten Linien und kleinen Punkte zusammen. Nähen Sie den Abnäher von der Mitte zu einem Punkt, dann von der Mitte zum verbleibenden Punkt, wobei sich mehrere Stiche in der Mitte überlappen. Bügeln Sie den Abnäher zur Mitte hin. Beschneiden Sie den Abnäher ggf. an seiner breitesten Stelle vorsichtig, damit er flach liegt.

18. Nähen Sie das Rückenteil an den Schultern auf die Vorderteile.

19. Bringen Sie die aufbügelbare Einlage auf der LINKEN Seite eines KRAGENS (6) und eines KRAGENS (7) gemäß den Anweisungen des Herstellers an. Die nicht versehenen Teile werden als Besätze verwendet.

20. Schneiden Sie die Halsausschnittkante des oberen Teils an der Steppnäht ein. Stecken Sie die einzelne eingekerbte Kante des Kragenbands RECHTS AUF RECHTS auf die Halskante, platzieren Sie die inneren kleinen Punkte an den Schulternähten, wobei die hinteren Mitten und die verbleibenden kleinen Punkten übereinstimmen. (Das Halsband reicht 1.5 cm über die vorderen Öffnungskanten hinaus.) Nähen Sie die Halsausschnittkante. **BESCHNEIDEN** Sie die Naht; schneiden Sie die Kurven ein. Bügeln Sie das Band nach außen; bügeln Sie die Naht zum Band hin.

21. RECHTS AUF RECHTS nähen Sie den Besatz an den Kragen, sodass die Schnittkanten bündig abschliessen, lassen Sie dabei die eingekerbten Kanten offen. **BESCHNEIDEN** Sie die Naht und die Ecken.

22. STEPPEN Sie den Besatz UNTER, indem Sie durch den Kragen und die Nahtzugabe so weit wie möglich in der Nähe der Naht nähen.

23. Wenden Sie den Kragen; bügeln Sie. Heften Sie die Schnittkanten maschinell zusammen. Stecken Sie den Kragen (Besatzseite) auf das Kragenband, wobei die hinteren Mitten, die Doppelkerben und die großen Punkte übereinstimmen. Heften.

24. Bügeln Sie unter 1.5 cm an der einfachen eingekerbten Besatzkante des Kragenbandes; beschneiden Sie auf 1 cm.

25. Stecken Sie den Bandbesatz RECHTS AUF RECHTS auf das Band (über dem Kragen), wobei die Mitten und die großen Punkte übereinstimmen. Nähen Sie das Vorderteil und die doppelt gekerbt Kante. **BESCHNEIDEN** Sie die Naht; schneiden Sie die Kurven ein.

26. Wenden Sie den Bandbesatz auf INNEN; bügeln Sie. Stecken Sie die gebügelte Besatzkante über die Naht und platzieren Sie die Stecknadeln auf der AUSSENSEITE, oder heften Sie mit der Hand, wenn Sie es bevorzugen, fest. **STEPHEN** Sie auf der Außenseite alle Kanten des Bandes **KNAPPKANTIG**, so dass die gebügelte Kante des Besatzes auf der INNENSEITE mitfasst wird.

27. Nähen Sie das Rückenteil an die vorderen Teile an den Seiten.

ÄRMEL A

28. REIHEN Sie die Oberkante des ÄRMELS (8) zwischen den Kerben entlang der 1.5 cm Nahtlinie und 6 mm INNERHALB der Nahtzugabe mit einem langen Maschinenstich EIN. Um die untere Kante an den großen Punkten zu **VERSTÄRKEN**, nähen Sie an jedem großen Punkt 2.5 cm entlang der Nahtlinie, wobei Sie durch die Punkte hindurch nähen, wie gezeigt. Schneiden Sie auf den Punkten ein, achten Sie darauf, dass Sie nicht durch die Naht steppen.

29. Drehen Sie die eingeschnittene Kante (zwischen den Punkten) nach INNEN, sodass sie gerade auf die Naht trifft; bügeln.

30. Drehen Sie die gebügelte Kante entlang der Naht wieder nach INNEN; bügeln Sie. Nähen Sie, wie gezeigt, dicht an der Kante.

31. Nähen Sie die Unterarmnaht des Ärmels. **REIHEN** Sie die Unterkante zwischen den großen Punkten EIN.

32. Für die Besätze bringen Sie die Einlage auf die LINKE Seite der Teile der MANSCHETTE (9) an. Bügeln Sie unter 1.5 cm an der gekerbten Kante jedes Besatzes; beschneiden Sie auf 1 cm. RECHTS AUF RECHTS nähen Sie den Besatz an die Manschette, lassen Sie dabei die eingekerbte Kante offen. **BESCHNEIDEN** Sie die Naht und die Ecken.

33. Wenden Sie den Manschettenbesatz nach INNEN; bügeln Sie. **STEPHEN** Sie den Besatz so weit wie möglich UNTER. Stecken Sie den Ärmel RECHTS AUF RECHTS auf die Manschette, wobei die großen Punkte übereinstimmen. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben, um sie anzupassen. Heften. Nähen Sie, halten Sie dabei die gebügelte Besatzkante frei aus dem Weg. **BESCHNEIDEN** Sie die Naht. Bügeln Sie, bügeln Sie dabei die Naht zur Manschette hin.

34. Stecken Sie auf der INNENSEITE die gebügelte Kante des Besatzes über die Naht und **SÄUMEN** Sie fest.

ODER

35. Bringen Sie die Stecknadeln auf der AUSSENSEITE an und **STEPHEN** Sie die Manschette dicht an der Naht **KNAPPKANTIG**, wobei Sie die gebügelte Kante des Besatzes auf der INNENSEITE mitfassen lassen. Stechen Sie die Knopflöcher auf den Markierungen. Knöpfe an den kleinen Punkten annähen.

36. Drehen Sie den ÄRMEL RECHTS auf die andere Seite. Halten Sie das Oberteil mit der LINKEN Seite nach außen und dem Armausschnitt zu Ihnen hin. Stecken Sie den Ärmel mit dem mittleren kleinen Punkt an der Schulternaht RECHTS AUF RECHTS an die Armlochkante, passend zu den Unterarmnähten, Kerben und den restlichen kleinen Punkten. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben, um sie anzupassen. Um die Fülle gleichmäßig zu verteilen, schieben Sie den Stoff entlang der Unterfäden. Heften. Nähen Sie. Nähen Sie erneut 3 mm von der ersten Naht entfernt. Beschneiden Sie die Naht unterhalb der Kerben dicht an der Naht. Bügeln Sie nur die Nahtzugabe.

ÄRMEL B

37. REIHEN Sie die Oberkante des ÄRMELS (10) zwischen den Kerben entlang der 1.5 cm Nahtlinie und 6 mm INNERHALB der Nahtzugabe mit einem langen Maschinenstich EIN. **REIHEN** Sie die Unterkante des Ärmels zwischen den großen Punkten EIN.

38. Nähen Sie die Unterarmnaht.

39. Bringen Sie die Einlage auf der LINKEN Seite des ÄRMELBANDES (11) an. Nähen Sie die gekerbten Enden des Ärmelbands zusammen. Bügeln Sie unter 1.5 cm an der ungekerbten Kante; schneiden Sie auf 1 cm zu.

40. Stecken Sie das Ärmelband RECHTS AUF RECHTS auf die untere Kante des Ärmels, wobei die Nähle und großen Punkte übereinstimmen. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben, um sie anzupassen. Heften. Nähen Sie die Naht. **BESCHNEIDEN** Sie die Naht. Bügeln Sie die Naht zum Band hin.

41. Stecken Sie die gebügelte Bandkante über die Naht nach INNEN und platzieren Sie die Stecknadeln auf der AUSSENSEITE, oder heften Sie mit der Hand, wenn Sie es bevorzugen, fest. **STEPHEN** Sie auf der AUSSENSEITE das Band dicht an der Naht **KNAPPKANTIG** und fassen Sie dabei die gebügelte Bandkante auf der INNENSEITE ein.

42. Drehen Sie den ÄRMEL RECHTS auf die andere Seite. Halten Sie das Oberteil mit der LINKEN Seite nach außen und dem Armausschnitt zu Ihnen hin. Stecken Sie den Ärmel mit dem mittleren kleinen Punkt an der Schulternaht RECHTS AUF RECHTS an die Armlochkante, passend zu den Unterarmnähten, Kerben und den restlichen kleinen Punkten. Ziehen Sie die Kräuselnähte nach oben, um sie anzupassen. Um die Fülle gleichmäßig zu verteilen, schieben Sie den Stoff entlang der Unterfäden. Heften. Nähen Sie. Nähen Sie erneut 3 mm von der ersten Naht entfernt. Beschneiden Sie die Naht unterhalb der Kerben dicht an der Naht. Bügeln Sie nur die Nahtzugabe.

FÜR DIE MODELLE A, B WIE FOLGT FORTFAHREN

43. Nähen Sie den **SCHMALEN SAUM** an der unteren Kante und führen Sie die Nähle bis zu den Enden der Knopfleiste, wie gezeigt. Entfernen Sie die Heftung.

44. Bringen Sie Knopflöcher am RECHTEN Halsband und an der inneren Knopfleiste an den Markierungen an. Nähen Sie Knöpfe an der LINKEN Knopfleiste an den kleinen Punkten. Nähen Sie einen Zierknopf an das linke Halsband.

45. Nähen Sie Zierknöpfe an die äußere rechte Knopfleiste an den kleinen Punkten, achten Sie darauf, dass sie nicht in der inneren Knopfleiste hängen bleiben.